

บรรณานุกรม



ภาษาไทย

- จิราพร โชติเชียระวงศ์. 2524. "การศึกษาเปรียบเทียบการใช้คำสันธานในสมัยสุโขทัย อยุธยา กับสมัยปัจจุบัน" วิทยานิพนธ์ปริญญาโทบัณฑิต ภาควิชาภาษาไทย บัณฑิตวิทยาลัย จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย.
- ชูศรี วงศ์รัตนะ. 2525. เทคนิคการใช้สถิติเพื่อการวิจัย. กรุงเทพฯ : โรงพิมพ์และท่าอากาศยานเจริญผล.
- คุณฉวีพร ชานีโรคสาณ์. 2512. "อนุพาทย์ในภาษาไทย" วิทยานิพนธ์ปริญญาโทบัณฑิต ภาควิชาภาษาไทย บัณฑิตวิทยาลัย จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย.
- เทวี พันธุเมธา. 2529. "การใช้สันธานสมัยรัตนโกสินทร์" วิทยานิพนธ์ปริญญาโทบัณฑิต ภาควิชาภาษาไทย บัณฑิตวิทยาลัย จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย.
- นาวรรณ พันธุเมธา. 2527. ไวยากรณ์ไทย. กรุงเทพฯ : รุ่งเรืองสาส์นการพิมพ์.
- อิงอร สุพันธ์ุณี. 2516. "กาลในภาษาไทย" วิทยานิพนธ์ปริญญาโทบัณฑิต ภาควิชาภาษาไทย บัณฑิตวิทยาลัย จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย.
- อุทิศศิลป์สาร, พระยา. 2524. หลักภาษาไทย. กรุงเทพฯ : ไทยวัฒนาพานิช.

ภาษาอังกฤษ

- Chafe, Wallace L. 1976. "Givenness, Contrastiveness, Definiteness, Subjects, Topics, and Point of View", in Charles N. Li (ed.) Subject and Topic. New York : Academic Press Inc..
- Givón, Talmy. 1984. Syntax : A Functional-Typological Introduction Vol. I. Amsterdam/Philadelphia : John Benjamins Publishing Company.
- _____. 1990. Syntax : A Functional-Typological Introduction Vol. II. Amsterdam/Philadelphia : John Benjamins Publishing Company.

- Halliday, M.A.K. 1973. Explorations in the Function of Language.
London : Edward Arnold.
- _____. 1985. An Introduction to Functional Grammar. London:
Edward Arnold.
- _____. 1989. Spoken and Written Language. Hong Kong : Oxford
University Press.
- Hatch, Evelyn and Hossein Farhady. 1982. Research Design and
Statistics for Applied Linguistics. Rowley, Massachuesettes :
Newbury House Publishers Inc..
- Li, Charles N. and Sandra A. Thompson. 1976. "Subject and Topic :
A New Typology of Language", in Charles N. Li (ed.)
Subject and Topic. New York : Academic Press Inc..
- Prasithrathsint, Amara. 1985. "Change in the Passive Constructions in
Written Thai during the Bangkok Period", Ph.D. Dissertation,
University of Hawaii.
- Quirk, Randolph, Sidney Greenbaum, Geoffrey Leech and Jan Svartvik.
1972. A Grammar of Contemporary English. London :
Longman Group Ltd..
- Thompson, Sandra A. and Robert E. Longacre. 1985. "Adverbial Clauses",
in Timothy Shopen (ed.) Language Typology and Syntactic
Description Vol. II. Cambridge : Cambridge University Press.
- Sornhiran, Pasinee. 1978. "A Transformational Study of Relative Clauses
in Thai", Ph.D. Dissertation, University of Texas at Austin.
- Suwannamalik, Pimpun. 1974. "Sentential Complementation in Thai", M.A.
Thesis, University of Washington.
- Weinreich, Uriel. 1968. Languages in Contact. The Hague : Mouton.

ภาคผนวก ก.

แหล่งข้อมูล

รายการที่ปรากฏดังต่อไปนี้ เป็นรายชื่อหนังสือและวารสารที่ผู้วิจัยใช้เป็นแหล่งคัดเลือกบทความวิชาการ เพื่อสุ่มตัวอย่างข้อมูลในแต่ละช่วง 10 ปี ปีพ.ศ. ที่ปรากฏเป็นหัวข้อ คือ ปีพ.ศ.แรกของแต่ละช่วง 10 ปี ซึ่งผู้วิจัยใช้เป็นปีตัวแทนของช่วง 10 ปีหนึ่งๆ และตั้งแต่ปีพ.ศ. 2445 ถึงปีพ.ศ. 2535 ผู้วิจัยแยกรายชื่อหนังสือและวารสาร ที่ใช้เป็นแหล่งคัดเลือกบทความวิชาการที่คนไทยเขียนไว้ภายใต้หัวข้อ **งานเขียน** และบทความที่แปลจากภาษาอังกฤษไว้ภายใต้หัวข้อ **งานแปล**

- ปีพ.ศ. 2345 : กฎหมายตราสามดวง (2347)
- ปีพ.ศ. 2355 : จดหมายเหตุรัชกาลที่ 2 จ.ศ. 1173 (2354)
- ปีพ.ศ. 2365 : จดหมายเหตุรัชกาลที่ 3 เล่ม 2 (2368), เล่ม 4 (2371)
- ปีพ.ศ. 2395 : ทางเมตริกกับศรั้งในรัชกาลที่ 4 (2398)
- ปีพ.ศ. 2405 : พระราชหัตถเลขาในพระบาทสมเด็จพระจอมเกล้าเจ้าอยู่หัว รวมครั้งที่ 6 (2402-2406), พระราชหัตถเลขาในพระบาทสมเด็จพระจอมเกล้าเจ้าอยู่หัว ด้านการต่างประเทศ (2404), พระราชหัตถเลขาในพระบาทสมเด็จพระจอมเกล้าเจ้าอยู่หัว เล่ม 3 (2408)
- ปีพ.ศ. 2415 : ดรุโณวาท (2417), มิวเซียมหรือรัตนโกษ (2420)
- ปีพ.ศ. 2425 : สยามโสมย (2425), วชิรญาณ (2428), วชิรญาณวิเศษ (2428, 2429)
- ปีพ.ศ. 2435 : ประดิทินบัตรและจดหมายเหตุ (2432)
- ปีพ.ศ. 2445 : **งานเขียน**
จดหมายเหตุแสงอรุณ (2449)
งานแปล
จดหมายเหตุแสงอรุณ (2442)
- ปีพ.ศ. 2455 : **งานเขียน**
บางกอกบ๊ัก (2458), จดหมายเหตุทางการแพทย์ (2461)

**งานแปล**

จดหมายเหตุแสงอรุณ (2454, 2455), ธรรมสยาม (2456),
หนังสือบ.จ. (2457), จดหมายเหตุทางการแพทย์ (2461)

ปีพ.ศ. 2465 :

งานเขียน

สยามวิทยาศาสตร์ (2468)

งานแปล

จดหมายเหตุแสงอรุณ (2465), ศัพท์ไทย (2465, 2466),
มหาวิทยาลัย (2467)

ปีพ.ศ. 2475 :

งานเขียน

ไทยเขมม (2474), เกษกรรม (2479)

งานแปล

วิทยาจารย์ (2476), เกษกรรม (2479, 2480)

ปีพ.ศ. 2485 :

งานเขียน

วิทยาศาสตร์ (2491)

งานแปล

ตำราว่าด้วยเทคนิคฟรีควอนซ์สูง (2483), วิทยาศาสตร์ (2491)

ปีพ.ศ. 2495 :

งานเขียน

วิศวกรรมสาร (2493), สารศิริราช (2496), เวชสาร (2497),
จุฬาลงกรณ์เวชสาร (2498)

งานแปล

เกษตรกรรม (2498), ข่าวสารเกษตรพาณิชย์ (2498),
เวชสาร (2498)

ปีพ.ศ. 2505 :

งานเขียน

วิทยาศาสตร์ (2503, 2504, 2505)

งานแปล

งานแปลของสภาวิจัยแห่งชาติ ชุดแรก อันดับที่ 3 (2505)

ปีพ.ศ. 2515 :

งานเขียน

สารศิริราช (2514), แพทยสภาสาร (2515), จุฬาลงกรณ์เวชสาร

(2515), วิศวกรรมสาร (2516), คอมพิวเตอร์สาร (2516)

งานแปล

ยาสูบ (2515), วารสารแผนที่ (2515), สำนักข่าวสารอเมริกัน
(2517)

ปีพ.ศ. 2525 :

งานเขียน

เทคโนโลยี (2524), แพทยสภาสาร (2526)

งานแปล

การประชุมทางวิชาการ เรื่องการก่อสร้างฐานรากบนชั้นดินอ่อน คณะ
กรรมการวิชาการสาขาวิศวกรรมโยธา วิศวกรรมสถานแห่งประเทศไทย
ไทย (2526)

ปีพ.ศ. 2535 :

งานเขียน

วารสารโลหะ, วัสดุ และแร่ (2531), วารสารไทยออยล์ (2535),
รายงานการสัมมนาระดมความคิด เรื่องโรงไฟฟ้านิวเคลียร์ จัดโดย
สถาบันวิจัยพลังงาน จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย (2535)

งานแปล

ข่าวสารประหยัดพลังงาน (2534, 2535), วารสารกพพ. (2535),
สารอนุรักษ์พลังงาน (2535)

ภาคผนวก ข.

ตารางที่ 18 การปรากฏของหน่วยแสดงวิเศษณานุประโยคบอกเวลาในสมัยรัตนโกสินทร์

ปี.ศ.	2345	2355	2365	2395	2405	2415	2425	2435	2445	2455	2465	2475	2485	2495	2505	2515	2525	2535
เมื่อ	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
ที่	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	0	0	0	0	0	0	0
ต่อ	X	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
ต่อเมื่อ	X	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
เมื่อ	X	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
ก่อน	0	0	X	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
านเมื่อ	0	0	X	0	0	0	0	0	0	0	X	X	X	X	X	X	0	0
ต่อเมื่อ	0	0	X	0	0	0	0	0	0	0	X	X	X	0	0	0	0	0
เมื่อขณะ	0	0	X	0	0	0	X	0	0	0	0	X	0	0	0	0	0	0
ขณะเมื่อ	0	0	X	0	0	0	0	X	X	0	0	0	0	0	0	0	0	0
านวัน(ที่)	0	0	X	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
กว่า	0	0	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	0	0
ตั้งแต่	0	0	X	0	X	0	0	0	X	X	X	0	0	X	X	0	X	0
พอ	0	0	0	X	0	0	X	0	X	X	X	X	X	0	X	X	0	0
เมื่อเวลา	0	0	0	0	X	X	X	0	0	X	0	0	X	0	X	0	0	0
ครั้งเวลา	0	0	0	0	X	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
านระหว่างเวลา	0	0	0	0	X	0	0	0	0	0	0	0	X	0	X	0	0	0
จนเวลา	0	0	0	0	X	0	X	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
เมื่อคราว	0	0	0	0	0	X	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
านเวลา	0	0	0	0	0	X	X	0	X	X	X	X	X	X	0	0	0	0
คราวเมื่อ	0	0	0	0	0	0	X	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
เวลา	0	0	0	0	0	0	X	0	X	X	X	X	X	X	X	X	X	0
คราว	0	0	0	0	0	0	X	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
ก่อนเวลา	0	0	0	0	0	0	X	0	X	0	0	0	X	0	0	0	0	0
จนกว่า	0	0	0	0	0	0	X	0	0	X	X	X	X	X	X	X	X	0
ตั้งแต่เวลา	0	0	0	0	0	0	X	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
านขณะ	0	0	0	0	0	0	0	X	0	X	X	X	X	X	X	X	X	X
ก่อน	0	0	0	0	0	0	0	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
ขณะ	0	0	0	0	0	0	0	0	X	0	X	X	X	X	X	X	X	X
านระหว่าง	0	0	0	0	0	0	0	0	X	0	0	0	0	X	0	X	0	0
จน	0	0	0	0	0	0	0	0	X	X	X	X	X	0	0	0	X	0
ก่อนหน้า, แต่,																		
แต่เมื่อ,	0	0	0	0	0	0	0	0	0	X	0	0	0	0	0	0	0	0
แต่ครั้งเมื่อ																		
เมื่อครั้ง	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	X	0	X	0	0	0	0	0
ตั้งแต่ครั้ง	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	X	0	0	0	0	0	0	0
ภายหลัง	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	X	X	X	X	0	0	X	0
ระหว่าง	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	X	X	0	0	0	X	0
จนกระทั่ง	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	X	X	X	X	X	X	X
ทันที	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	X	0	0	0	0	X	X
านตอน	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	X	X	0	0	0	0
พอครั้ง	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	X	0	0	0	0	0
คราบจน	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	X	0	0	0	0	0
ภายหลังจาก	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	X	0	0	0	0	X
หลังจาก	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	X	X	X	X	X	X
ตอน	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	X	0	0	0	X
หลัง	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	X	0	0	X	0
ตั้งแต่ตอน	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	X	0	0
านระยะ	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	X	0
ภายหลังจาก	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	X	0
านยาม	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	X
านช่วง	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	X
านช่วงเวลา	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	X

* เครื่องหมาย X หมายถึง มีข้อมูลชนิดนั้นปรากฏในบทความ
 O หมายถึง ไม่มีข้อมูลชนิดนั้นปรากฏในบทความ



ประวัติผู้เขียน

นางสาวสายสมร วัฒนะสมบูรณ์ เกิดวันที่ 17 มีนาคม พ.ศ. 2505 ที่จังหวัดสระบุรี
สำเร็จการศึกษาระดับปริญญาศิลปศาสตรบัณฑิต สาขาวิชาภาษาอังกฤษ คณะมนุษยศาสตร์ มหาวิทยาลัย
เกษตรศาสตร์ ในปีการศึกษา 2526 และเข้าศึกษาต่อในหลักสูตรอักษรศาสตรมหาบัณฑิต ภาศ
วิชาภาษาศาสตร์ จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย ในปีการศึกษา 2535